صفة الوضوء والتيمم والغسل

Описание совершения малого и большого омовений, а также таяммума

1-ينوي الوضوء بقلبه ثم يـقـول : بـسـم الله ، ثـم يغسل كفيه .

1. Человек должен вознамериться совершить малое омовение, затем сказать «Бисми-Ллях», после человек омыть кисти рук

2-ثمّ يأخذ ماءً بكفه اليمنى و يتمضمض مـنها « يدخـل المـاء في فـمه ويديره فيه »، ثــم يــمــجّـه «أي يــخرجــه مـن فـمـه»، ثـم يستنشق الماء بـمـنـخـريـه «أي يـسـحـب الـمـاء بـأنفه» ثم يستنثر «أي يخرج الماء من أنفه ويضع سبابته اليسرى وإبهامه على أنفه.

2. Затем он набирает воду в правую пригоршню, и это водой он ополаскивает ротовую полость: набирает воду в рот и поласкает его, после чего выплевывает эту воду. После этого он втягивает воду в нос и выскакивает ее, при этом проводят указательным и большим пальцами левой руки по носу

3-ثم يـغـسـل وجـهـه «من منابت شعر الـرأس الـمعـتـاد إلـى مـنتهى اللّحيين والـذقـن طــولا ، وعــرضــاً فـيـمـا بين الأذنين» .

3. Затем он омывает свое лицо: от места над лбом, где начинают произрастать волосы до конца подбородка в длину, и между ушами в ширину

4-ثم يغسل يديه من أطراف الأصابع مع المرفقين، يبدأ بيده اليمنى ثم اليسرى .

4. Затем он омывает свои руки, начиная с кончиков пальцев, и до локтей включительно. Начинает с правой руки, затем омывает левую

5-ثم يمسح على جميع رأسه ، يُمِرُّ يديه من مقدم رأسه إلى القفا ، ثـــــــم يـــردهـــمــا لمقدم رأسه .

5. Затем он протирает влажными руками всю голову: проводит ладонями от начала головы (от лба) до затылка, затем возвращает их обратно

6-ثـم يدخل سبابتيه في فـــتــحــة أذنـيـه ويـمـسح بإبهاميه ظاهرهما.

6. Затем он вводит указательный пальцы в ушные раковины, протирает их, а большим пальцем протирает внешнюю сторону ушей снаружи

7-ثمّ يغسل رجليه مع الكعبينً.

7. Затем он омывает свои ноги вместе с щиколотками

8- - حكم الزيادة على القدر المشروع ؟

8. Можно ли омывать части тела большее количество раз, чем узаконено?

9- لا تـجـوز الـزِّيــادة عــلـى القــدر المشروع في الوضوء ، كأن يــزيــد على ثــلاث غـسلات ، أو أن يغسل ما فـوق المرفق من العضد ، أو مــا فـوق الكعب من الـسّاق ، أو أن يمسح الرّقبة.

9. Не позволительно выполнять что-либо более узаконенного во время омовения, как допустим человек омоет часть тела более трех раз, или же будет омывать плечо, голень или протирать шею

10ويقول بعد فراغه من الوضوء : "أَشهَدُ أَنَّ لا إِلَهَ إِّلا اللهُ وَحدَهُ لا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبدُهُ وَرَسُولُهُ "، وفي الترمذي - "اللَّهُمَّ اجعَلنِي مِنَ التَّّوَّابِينَ واجعَلنِي مِنَ المُتَطَهِّرِينَ".

10. После завершения малого омовения человеку следует произнести: «Ашхаду ан ля иляха илля-Ллах уахдаху ля шарикя лях уа ашхаду анна Мухаммадан 'абдуху уа расулюх», а у Ат-Тирмизи передается: «Аллахумма-дж'альни минат-таууабин уа-дж'альни миналь-мутатаххирин»

11-صــفــة الــــوضـــــــوء

11. Описание совершения омовения

12-صفة الوضوء والتيمم والغسل

12. Описание совершения малого и большого омовений, а также таяммума

13-من نواقض الوضوء :

13. Некоторые действия, нарушающие малое омовение

١- الخارج من القُبل ومن الدُبر ، كالبول أو الغائط أو الريح .

1. Все, что выходит из полового органа или анального отверстия;

٢- زوال العقل بنوم أو إغماء.

2. Потеря бодрствования посредством сна или обморока;

٣- أكل لحم الإبل.

3. Принятие в пищу верблюжатины

----------------------------------------------------------------------------------

1-صــفــة الـــتـيــمـــم

Описания тяммума (очищение землей)

2- التيمُّم هو : بدلٌ عن طهارة الماء إذا تعذَّر استعمال الماء في أعضاء الطَّهارة أو في بعضها لعدم وجود الماء أو خوف ضررٍ باستعماله ، فيقوم التُّراب مقام الماء.

2. Таяммум является заменой для очищения водой, если нет возможность использовать воду для полного или частичного совершения малого омовения, по причине отсутствия воды или же опасности нанесения вреда посредством его использования. В таком случае земля заменяет воду

3- ولا يُشرع تفريج الأصابع عند الضَّرب على التُّراب ، ولا تخليل الأصابع عند مسح الكفَّين.

3. Что касается разведения пальцев рук при ударе ладонями по земле, то это не является узаконенным. Также не узаконено протирать между пальцами при обтирании кистей

4- ينوي التيمم بقلبه ثم يقول بسم الله ثم يضرب ضربة واحدة على الارض ويمسح براحتيه وجهه وظاهر الكفين

4. Человеку следует вознамериться совершить таяммум в своем сердце, после чего сказать «Би-сми-Ллях», затем один раз ударить по земле ладонями, после чего обтереть ими лицо и тыльную сторону ладоней обоих рук

---------------------------------------------------------------

1- صفة الغسل الواجب

Описание обязательных действий большого омовения

2-ينوي الغسل بقلبه ويقول بسم الله سرًا ، ثم يعمِّم جميع البدن وما تحت الشُّعور الخفيفة والكثيفة بالماء مع المضمضة والاستنشاق.

2. Человеку следует в сердце вознамериться совершить большое омовение, после чего шепотом сказать «Бисми-Ллях», после чего омыть все тело водой, прочесывая густые и редкие волосы, чтобы вода проникла везде, также необходимо омыть ротовую и носовую полости

3-موجبات الغسل:

3. Что делает обязательным больше омовение?

١- الجنابة : وتكون بإنزال المنيّ بوطءٍ ، أو غيره ، أو بالتقاء الختانين.

1. Половое осквернение, которое заключается в эякуляции (выходе семени) посредством половой близости или другим путем. Также сюда относиться вступление в половую близость, даже без эякуляции;

٢- خروج دم الحيض و النفاس .

2. Менструальное или послеродовое кровотечения;

٣ - موت غير الشّهيد.

3. Смерть, за исключением смерти мученик (шахида);

٤ - إسلام الكافر.

4. Принятие Ислама неверующих

4-إعداد : د.هيثم سرحان ، المدرس بالمسجد النبوي والمشرف على « معهد السنة : mahadsunnah.com »

4. Подготовил доктор Хейсам Сархан, преподаватель в мечети Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, а также руководитель онлайн-школы «Ас-Сунна»: mahadsunnah.com

5-حقوق الطبع والنشر والتوزيع متاحة

5. Печать и распространение разрешены

6- لترجمة المطوية : sarhaan.com أو امسح الباركود

6. Для перевода брошюры перейдите на сайт sarhaan.com или отскнируйте QR-код